

MEMORANDUM D'INTESA
TRA
MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL
TERRITORIO E DEL MARE (MATTM)
E
GOVERNO DELLA MUNICIPALITA' DI PECHINO (BMG)
(Di seguito denominate Parti)

Premesso che

Nel 2000 il MATTM ha lanciato il "Programma di Cooperazione Sino-Italiano per la Protezione Ambientale" insieme al Ministero dell'Ambiente della Repubblica Popolare Cinese (ex Amministrazione di Stato per la Protezione Ambientale) e altre istituzioni della Repubblica Popolare Cinese;

il 26 aprile 2002, MATTM e BMG hanno firmato un Memorandum d'intesa sulla cooperazione ambientale. L'Ufficio per la Protezione Ambientale della Municipalità di Pechino (BMEPB), in qualità di rappresentante della BMG, è stato incaricato dell'organizzazione e dell'attuazione del programma;

nell'arco dei quasi otto anni di lavoro congiunto, la collaborazione tra le Parti si è sviluppata costantemente e fruttuosamente nel settore del controllo dell'inquinamento e per i risultati raggiunti nell'impegno per le "Olimpiadi Verdi"

Si conviene quanto segue:

Sulla base della proficua collaborazione, le Parti si impegnano a proseguire la cooperazione per il miglioramento ambientale di Pechino e la realizzazione della strategia per l'attuazione di "Pechino Verde", in particolare per:

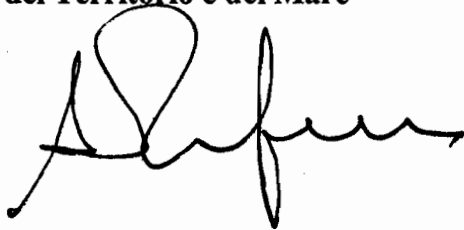
- lo sviluppo della strategia per una città verde,
- il miglioramento della qualità dell'aria,
- il controllo dell'inquinamento da emissioni dei veicoli e il trasporto sostenibile,
- il controllo dell'inquinamento delle acque,
- la prevenzione e il controllo dell'inquinamento da rifiuti solidi,
- la conservazione e il recupero degli ecosistemi,

- le attività di comunicazione, educazione e formazione e altre aree di reciproco interesse.

L'Ufficio per la Protezione Ambientale della Municipalità di Pechino, in qualità di rappresentante della BMG, continuerà a collaborare con MATTM per sviluppare e coordinare l'attuazione di progetti di cooperazione.

Firmato dalle Parti a Pechino il 15 settembre 2009 in due copie, in lingua italiana e cinese.

**Ministero dell'Ambiente e della Tutela
del Territorio e del Mare**



**Stefania Prestigiacomo
Ministro**

**Governo della Municipalità' di
Pechino**



**Huang Wei
Vice Sindaco**